



VIA SACRA – zwei Städte ein Weg
VIA SACRA – dwa miasta jedna droga



VIA SACRA - zwei Städte ein Weg

Zusammenfassung

Schaffung touristischer Routen gemeinsam mit begleitender Infrastruktur auf Grundlage bestehender Wege durch deren Anpassung an den Fremdenverkehr. Das Projekt spiegelt lokale Bedürfnisse im Bereich der Entwicklung der touristischen Infrastruktur und der Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit des deutsch-polnischen Grenzraums wider. Teil des Projekts VIA SACRA, Interreg SNPL 2007-13.

Einreicher Gmina Karpacz	EU-Förderung ja
Projektpartner Stadt Kamenz, Evangelisch-Lutherische Gemeinde Kamenz; Gmina Karpacz, Parafia Rzymskokatolicka pw. NNMP w Karpaczu, Parafia Ewangelicko – Augsburgska „Wang” w Karpaczu	Ort/Region Kamenz; Karpacz
Realisierungszeitraum 17.08.2010-28.02.2013	Aktuelle Projektphase Realisierung

Kernbotschaft

Das Hauptanliegen bei der Durchführung des Projekts ist die Stärkung der Städte Karpacz und Kamenz als Stationen auf der VIA SACRA durch die Errichtung von lokalen „heiligen Wegabschnitten“, welche die sakralen Baudenkmäler der Partnerstädte miteinander verbindet.

VIA SACRA - dwa miasta jedna droga

Streszczenie

Utworzenie trasy turystycznej wraz z infrastrukturą towarzyszącą na bazie istniejących ciągów poprzez dostosowanie ich do ruchu turystycznego. Projekt odzwierciedla lokalne potrzeby w zakresie rozwoju infrastruktury turystycznej i poprawy konkurencyjności pogranicza polsko – niemieckiego. Część projektu VIA SACRA, Interreg SNPL 2007-13.

Zgłaszający Gmina Karpacz	Współfinansowanie ze środków unijnych tak
Partnerzy projektu Stadt Kamenz, Evangelisch-Lutherische Gemeinde Kamenz; Gmina Karpacz, Parafia Rzymskokatolicka pw. NNMP w Karpaczu, Parafia Ewangelicko – Augsburgska „Wang” w Karpaczu	Miejsce/Region Kamenz; Karpacz
Okres realizacji 17.08.2010-28.02.2013	Aktualny etap rozwoju projektu realizacja

Główne przesłanie

Głównym przesłaniem realizacji projektu jest wzmocnienie roli Miasta Karpacz i Kamenz jako stacji na trasie VIA – SACRA poprzez stworzenie lokalnych „świętych dróg”, łączących zabytkowe obiekty sakralne miast partnerskich.

Beschreibung des Projekts

Das Projekt VIA SACRA – zwei Städte ein Weg reflektiert die Bedürfnisse im Bereich der Entwicklung der touristischen Infrastruktur und die Verbesserung der Konkurrenzfähigkeit im polnisch-deutschen Grenzgebiet. Das im Geiste eines grenzüberschreitenden Unterfangens durchgeführte Projekt VIA SACRA schafft einen neuen touristischen Pfad in einer Länge von 550 km im Berührungsgebiet Deutschland, Polen, Tschechien. Entlang des Pfades befinden sich zahlreiche Sakralmonumente von beträchtlich historischer Bedeutung und ungewöhnlichem touristischen Wert (unter anderem die Kirche Wang in Karpacz aus dem 12. Jahrhundert). In Karpacz und Kamenz mangelt es an markierten Wegen, welche die Kirchen in den verschiedenen Stadtteilen verbinden. Die katholischen Kirchen in Karpacz befinden sich im Stadtzentrum, während die evangelische Kirche Wang weit entfernt davon liegt. Diese Objekte stellen auf Grund der reichen Geschichte wertvolle und interessante, historische und architektonische Exponate dar, welche gern von Touristen besichtigt werden. Ihre Lage betonte sozusagen auf natürliche Weise die Bewegungsrichtungen der Touristen, auf den bestehenden Straßenzügen oder Waldpfaden, welche allerdings nicht auf die Bedürfnisse von Touristen ausgerichtet sind. Auf dieser Basis entstehen nun touristische Verläufe, angepasst an Fußgängerverkehr und einer einhergehenden Infrastruktur (Bänke, Abfalleimer, Ruhestationen, Informationstafeln). Darüber hinaus sind die Gebiete um die Kirchen mangelhaft bewirtschaftet – die katholische Kirche Allerheiligstes Herz von Herrn Jesu, und es besteht ein niedriger Sicherheitsstandard für Touristen bezüglich Brandschutzes, z.B. bei der hölzernen Kirche Wang. Dies zwingt unweigerlich zur Verbesserung der beschriebenen Situation. In Kamenz besteht die Hauptaufgabe aus der Errichtung eines lesbaren Systems der Wegekennzeichnungen, sowie dem Zugänglich-Machen der reichen Sakralkunstsammlung in der innerhalb des Projektrahmens umgebauten Kirche zur Heiligen Anna und dem nahegelegenen Mehrfunktionsgebäude. Im Rahmen des Projekts sind auch gemeinsame künstlerische Veranstaltungen geplant, die auf die Sakralkunst hinweisen sollen. Dahingehend fand vom 27.-29.05.2011 in Karpacz, in der außergewöhnlich malerisch gelegenen Herberge Samotnia, ein gemeinsames Freilichtmalerei-Treffen statt, woran Künstler aus Karpacz und Kamenz teilnahmen. Am 17.06.2011 wurde eine Ausstellung in der Galerie Johannes Paul II in Karpacz eröffnet, welche die Arbeiten dieses Treffens ausstellt. Zur Ausstellungseröffnung kamen Gäste, Touristen und Einwohner beider Städte. Weitere Integrationsaktivitäten beider Gemeinden werden ein gemeinsames Schaffen von Bildhauern und eine Kunstaussstellung in Kamenz sowie Konzerte sakraler Musik sein, wechselweise organisiert von beiden Partnerstädten unter Beteiligung der drei katholischen und der evangelischen Kirche in Karpacz und der lutheranischen Kirche in Kamenz sowie von Bewohnern und Künstlern beider Gemeinden.

Neben dem touristischen Charakter dieser Aktivitäten spielen die aufbauend-integrative Verständigung auf nationaler und religiöser Ebene, das Aufbrechen von Vorurteilen, die Stärkung der Kooperation verschiedener Umgebungen und verschiedener Konfessionen auf beiden Seiten der Grenze und die Erschaffung eines gemeinsamen Gebiets von hoher Attraktivität auf hohem touristischen Infrastrukturniveau sein. Der hohe Rang der Initiative VIA SACRA und ihre Vermarktung auf europäischer Ebene hat zur Folge, dass die Effekte des Projekts nicht nur von Einwohnern und Touristen, welche beide Partnerstädte besuchen, wahrgenommen werden, sondern auch von einem internationalen Kreis an Rezipienten.

Opis projektu

Projekt VIA SACRA – dwa miasta jedna droga odzwierciedla potrzeby w zakresie rozwoju infrastruktury turystycznej i poprawy konkurencyjności pogranicza polsko – niemieckiego. Realizowany w duchu transgranicznego przedsięwzięcia projekt VIA SACRA tworzy nowy szlak turystyczny o długości 550 km w regionie leżącym na styku Niemiec, Polski i Czech. Wzdłuż szlaku znajdują się liczne zabytki sakralne o ogromnym znaczeniu historycznym i niezwykle walorach turystycznych (między innymi XII wieczny Kościółek Wang w Karpaczu). W Karpaczu i Kamenz brakuje wyznaczonej trasy łączącej kościoły zlokalizowane w różnych częściach miast. Kościoły katolickie w Karpaczu usytuowane są w centrum miasta, natomiast ewangelicki kościół Wang daleko poza nimi. Obiekty te z racji bogatej historii stanowią cenne i ciekawe eksponaty zabytkowe i architektoniczne, chętnie odwiedzane przez turystów. Lokalizacja ta niejako w sposób naturalny określiła kierunki ruchu turystów istniejącymi ciągami ulic oraz ścieżek leśnych, które nie są jednak przystosowane do potrzeb turystów. Na ich bazie utworzone zostaną ciągi turystyczne dostosowane do ruchu pieszych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (ławki, kosze, stacje odpoczynku, tablice informacyjne). Ponadto tereny przykościelne charakteryzuje niski poziom zagospodarowania – kościół katolicki pod wezwaniem NSPJ oraz niski poziom bezpieczeństwa turystów w związku z zagrożeniem pożarowym np. drewniana Świątynia Wang. Powoduje to konieczność poprawy opisanej sytuacji. W Kamenz głównym działaniem będzie stworzenie czytelnego systemu oznakowania trasy, a także udostępnienie zwiedzającym bogatych zbiorów sztuki sakralnej w zaadoptowanym w ramach projektu Kościele Św. Anny oraz pobliskim budynku wielofunkcyjnym. W ramach projektu zaplanowano również wspólne imprezy artystyczne promujące sztukę sakralną. I tak w dniach 27-29.05.2011 w Karpaczu w niezwykle malowniczo położonym schronisku Samotnia odbył się plener malarski, w którym uczestniczyli artyści z Karpacza i Kamenz. Dnia 17.06.2011 otwarto wystawę w galerii Jana Pawła II w Karpaczu eksponującą prace powstałe w trakcie pleneru otwarcie wystawy uświetnili goście, turyści i mieszkańcy obu miast. Kolejne działania integrujące obie gminy to plener rzeźbiarski i wystawa artystyczna w Kamenz oraz koncerty muzyki sakralnej organizowane naprzemiennie w obu miastach partnerskich przy współudziale trzech kościołów katolickiego i ewangelickiego z Karpacza oraz luterńskiego z Kamenz oraz mieszkańców i artystów z obu Gmin. Obok charakteru turystycznego działania te mają rolę integrującą-budowa porozumienia na gruncie narodowościowym i religijnym, przełamywanie stereotypów, wzmacnianie współpracy różnych środowisk i różnych wyznań po obu stronach granicy, utworzenie wspólnego obszaru o wysokiej atrakcyjności z wysokim poziomem infrastruktury turystycznej. Wysoka ranga inicjatywy VIA SACRA i jej promocja na gruncie europejskim powoduje, że efekty projektu zostaną dostrzeżone nie tylko przez mieszkańców i turystów odwiedzających oba miasta partnerskie lecz także przez międzynarodowe grono odbiorców.

Kontakt

EWA NIDZGORSKA
Urząd Miejski w Karpaczu
ul. Konstytucji 3 Maja 54
58-540 Karpacz
Polska

tel +48 75 76 19 975
fax +48 75 76 19 224

urząd.miasta@karpacz.eu

WWW

www.karpacz.pl



VIA SACRA - zwei Städte ein Weg
VIA SACRA - dwa miasta jedna droga

